

bietet. Seinen Textanfang: 'Plurimos fratres sedibus . . . exilia *audivimus* deportatos' hat Ben. aus seiner Vorlage¹ durch Kürzung gewonnen. Im weiteren Verlauf des Kapitels finden sich noch folgende Aenderungen der Vorlage: 'loco' statt 'locum'; 'ne' statt 'nec'²; 'Quem'³ statt 'Cum si ut (so reine Hisp.; Aug.: 'Cum sicut') cupimus'; relinquant'⁴ statt 'relinquunt'; 'prius' nach 'laboraverunt' eingeschoben (tendenziös: exceptio spoli!); 'oportet' statt 'oporteat'.

d) Aus der Masse (V) 'Divulgavit auctoritas — Cum ergo inter vos'⁵.

2, 338 aus Leos I. Schreiben vom J. 458 — 459 an Rusticus, Bischof von Narbonne, 'Epistolas fraternitatis' (Jaffé 544) c. 10 rubr. ('Quod — debeat') und Praefatio ('nec — subtraxerint'), Hisp. cod. Augustod. fol. 164a und 164a' (= echte Hisp., Migne col. 767 B, wo 'decet' statt 'debet', und col. 763 C). Rubrik von Benedikt. Im Text nur eine Aenderung: 'nemo debeat' statt 'non debet(l)' Aug. ('non decet' Hisp.).

2, 339 aus Leos I. Schreiben vom J. 446? an Anastasius, Bischof von Thessalonich, 'Quanta fraternitati' (Jaffé 411) Praef., Hisp. cod. Augustod. fol. 165b' = 166a (= echte Hisp., Migne col. 769 B. C, wo 3 Wörter anders lauten); vgl. unten 3, 236. Rubrik von Benedikt. Textanfang 'Si exstiterint *aliqui* fratres desides vel neglegentes, quos' u. s. w. zurechtgemacht aus 'Quia etsi plerumque existunt⁶ inter neglegentes vel desides fratres, quos'⁷ u. s. w.; 'maiori'⁸ statt 'maiore'; endlich mehrere Kürzungen: 'et beatus' vor 'apostolus', 'Paulus ad ecclesiasticum regimen' vor 'Timotheum', 'iuvenes ut fratres, anus ut matres, iuenculas ut sorores in omni castitate' = Schluss des Apostelzitates (1. Timoth. 5, 1. 2), 'sine offensione' vor 'reddenda est' gestrichen. — Am Schlusse des Kapitels hat Benedikt⁹ geschlafen, indem er seine Kaiser statt im Kapitularienstil im Kurialstil reden lässt ('coepiscopis nostris'!).

1) 'Quia vero non ignoramus per pravas emulationes multarum ecclesiarum statum fuisse turbatum plurimosque fratres, quia heresim non reciperent, sedibus . . . exilia deportatos'.

2) Zwischen beiden Lesungen schwanken die Pseudoisidor-Hss. 3) 'Quem ita' Pseudoisidor. 4) So auch Pseudoisidor. 5) Auch die Masse V umfasst nur Leo-Briefe und zwar die Nummern 65 Teil 2 bis 72 Teil 1 der reinen Hispana (Migne col. 755 A — 778 D).

6) 'existit' Hisp. 7) 'quae' Hisp. 8) So auch Hisp. 9) Gegen seine sonstige Gewohnheit; vgl. oben zu 2, 331. 334.